

УРФФ **АД 2.1** **ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.**
URFF **AD 2.1** **AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.**

УРФФ СИМФЕРОПОЛЬ
URFF SIMFEROPOL

УРФФ **АД 2.2** **ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.**
URFF **AD 2.2** **AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.**

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	450307с 0335825в. В центре ВПП. 450307N 0335825E. In the centre of RWY.
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	8 км СЗ г. Симферополя 8 KM NW of Simferopol
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	182 м 597 фт/29°С 182 M 597 FT/29°С
4.	Волна геоида в месте превышения аэродрома Geoid undulation at AD ELEV PSN	26 м 26 M
5.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	7° В(2018) / +0.52' 7° E(2018) / +0.52'
6.	Администрация АД, адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS	ООО "Международный аэропорт Симферополь", Россия, 295491, Республика Крым, г.Симферополь, площадь аэропорта, 15 Limited Liability Company "International Airport Simferopol", 15, Ploshchad Aeroporta, Simferopol, Republic of Crimea, 295491, Russia, Тел./Tel.: +7 (3652) 59-55-16, 59-51-00, +7 (978) 914-12-12 Факс/Fax: +7 (3652) 59-57-85, +7 (3652) 24-86-55 e-mail: office@sipaero.ru AFTN: УРФАПДУ, УРФБФЬЬ/URFFAPDU,URFFBFXX
7.	Вид разрешенных полетов (ППП/ПВП) Types of traffic permitted (IFR/VFR)	ППП/ПВП IFF/VFR
8.	Примечания Remarks	Система координат PZ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

УРФФ **АД 2.3** **ЧАСЫ РАБОТЫ.**
URFF **AD 2.3** **OPERATIONAL HOURS.**

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ/MON-FRI: 0500–1400 СБ, ВС, праздники – не работает/ SAT, SUN, HOL: U/S Operation Centre: AFTN URFFYDYZ Slot Coordination: SITA SIPAPPS, AFTN: URFFBFXX
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	к/с H24
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро AIS по инструктажу AIS Briefing Office	к/с H24 Тел./Tel.: +7 (3652) 59-53-99; Факс/Fax +7 (3652) 59-52-80 e-mail: handling@sipaero.ru AFTN: URFFPNXX
5.	Бюро информации ОВД ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24 Тел./Tel.: +7 (3652) 25-53-44; Факс/Fax +7 (3652) 60-51-63 AFTN: URFFZPZX
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24 Тел./факс / Tel./fax.: +7 (3652) 59-53-59, Тел/Tel: +7 (3652) 60-51-77
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	к/с H24
9.	Обслуживание Handling	к/с H24 Тел./Tel.: +7 (3652) 59-53-99, 59-52-80 e-mail: crimeafs@gmail.com AFTN: URFFBNXX
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: к/с AD OPR HR: H24 2. Тм = UTC+3 ч LT = UTC+3 HR

УРФФ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
URFF AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Современные средства грузоподъемностью до 7 тонн Modern facilities for handling of cargo up to 7 tons
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ / МС-8П, МС-20 TS-1 (equivalent to Jet A-1), RT / MS-8P, MS-20
3.	Средства заправки топливом/емкость/пропускная способность Fuelling facilities/capacity	9 топливозаправщиков (22000 л – 6 шт., 20000 л –3 шт.), 8.3-33.3 л/сек 9 trucks (6 - 22000 litres, 3 – 20000 litres), 8.3 - 33.3 litres per second
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	Имеются AVBL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Нет NIL
7.	Примечания Remarks	Нет NIL

УРФФ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
URFF AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Гостиница в аэропорту, гостиницы в городе Airport Hotel, City Hotels
2.	Рестораны Restaurants	Ресторан в аэропорту, рестораны в городе Airport restaurant, city restaurants
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Троллейбус, автобус, такси. Trolley-bus, bus, taxi.
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэропорту, больницы в г. Симферополь. Aid post in airport terminal, hospitals in Simferopol.
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Имеется AVBL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УРФФ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.
URFF AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	к/с, кат. 8 H24, CAT 8
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Спасательные и противопожарные транспортные средства оборудованы в соответствии с 8 категорией Rescue and fire-fighting vehicles are equipped in accordance with CAT 8
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Пневмо- и гидродъемники, и другое оборудование для эвакуации ВС до 200 тонн Pneumo- and hydro-lifters and other equipment for removal of ACFT up to 200 tons
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УРФФ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
URFF AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Плужно - щеточные, роторные снегоочистители, ветровая машина, машина для разбрасывания химреагента Brush-plough, rotor snow-plough, blower, chemical agent spreader
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	1. RWY 01/19, TWYs to RWY, TWY B, TWY C, TWY F, Apron TWY 1, Apron TWY 2, ACFT stands 1-5, 19 2. TWY D, TWY E, ACFT stands 3. TWY G, TWY L, Apron C, Apron T, access roads, airport land side
3.	Примечания Remarks	Информация об осадках с ноября по апрель издается в NOTAM (SNOWTAM) Information on precipitation from November to April is published in NOTAM (SNOWTAM)

УРФФ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ/ПУНКТАМ ПРОВЕРОК.
URFF AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Поверхность и прочность перронов Aprons surface and strength	<p>Перрон С/Apron C: MC/Stand: 38-43 – армобетон/Reinforced Concrete, PCN 53/R/B/W/T</p> <p>Перрон Т/Apron T: MC/Stand: 15-17 – фибробетон/Fibrous-Concrete, PCN 12/R/B/W/T 21-25 – асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 8/F/C/X/T 29, 30, 32, 33, 35, 36 – асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 15/F/C/X/T</p> <p>Перронные РД/Apron TWY: T2 – 40.5 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 20/R/B/X/T(mixed)</p> <p>Перрон 1/Apron 1: MC/Stand: 1-16, 31, 32 – бетон/ Concrete, PCN 64R/A/W/T 25-30, 34 – бетон/ Concrete, PCN 50R/A/W/T</p>
2.	Ширина, поверхность и прочность РД TWY width, surface and strength	<p>РД/TWY: A1, A2, A3, B, C, D1, L – 22.5 М, железобетон/Reinforced Concrete, PCN 53/R/B/W/T A10, H5, H6 – 22.5 М, цементобетон/Cement-Concrete, PCN 57/R/B/W/T D – 45.0 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 31/R/B/X/T(mixed) Участок от РД С до РД Е Segment from TWY C to TWY E – 45.0 М асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 31/R/B/X/T (mixed) Участок от РД Е до РД J Segment from TWY E to TWY J – 45.0 М асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 22/R/B/X/T (mixed) E – 22.5 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 20/R/B/X/T(mixed) F – 21.8 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 39/R/B/X/T (mixed) G – 21.0 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 32/F/C/X/T H – 10.5 М, цементобетон/Cement-Concrete, PCN20/F/C/X/T J – 17.5 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 20/R/B/X/T(mixed) A9, H2, H3, H4 – 23.0 М, цементобетон/Cement-Concrete, PCN 64/R/A/W/T H1 – 50.0 М, цементобетон/Cement-Concrete, PCN 64/R/A/W/T</p>
3.	Местоположение и превышение мест проверки высот Altimeter checkpoint location and elevation	На ВПП On RWY
4.	Местоположение точек проверки VOR VOR checkpoints	450115.92N 0335918.47E, 450111.49N 0335917.37E
5.	Местоположение точек проверки ИНС INS checkpoints	MC/Stand 1-14, G1, G2, 38-41 (см./see URFF-40.4) 450404.34N 0335850.65E, 450332.25N 0335840.00E
6.	Примечания Remarks	Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system

**УРФФ АД 2.9 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ И КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.****URFF AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.**

1.	Использование опознавательных знаков места стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления стыковкой/размещением на стоянке Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на /выхода с ВПП, указательные знаки РД и маршрутов руления, маркировочные знаки МС. Information signs at entrance to/exit from RWY, information signs of TWY and taxi routes, markings of ACFT stands.
2.	Маркировочные знаки и огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	ВПП: Маркировка: порог, цифровой знак посадочного магнитно-путевого угла, осевая линия, зона приземления, фиксированное расстояние, край ВПП. Огни: входные, посадочные, осевой линии, зоны приземления (ВПП 19), ограничительные. РД: Маркировка: осевая линия, места ожидания, край РД. Огни: рулежные боковые, промежуточных мест ожидания, защиты ВПП. RWY: Marking: THR, landing magnetic track value, centre line, TDZ, fixed distance, RWY side stripe. Lighting: THR, REDL, RCLL, TDZ (RWY 19), RENL. TWY: Marking: Centre line, holding positions, edge. Lighting: Edge, intermediate holding positions, RWY guard LGT.
3.	Огни линии "стоп" Stop bars	Нет NIL
4.	Примечания Remarks	РД А2, А9, J, участок РД D от РД Е до РД J - боковые рулежные огни отсутствуют. On TWY A2, A9, J and on TWY D segment from TWY E to TWY J - taxiway edge lights are not provided.

УРФФ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.**URFF AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.**

Смотри раздел GEN 3.1.6, "Электронные данные о местности и препятствиях", AIP России Книга 1

See GEN 3.1.6, "Electronic Terrain and Obstacle Data" of AIP Russia Book 1

УРФФ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
URFF AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Симферополь Simferopol
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service, MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Симферополь / к/с Simferopol / H24
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast, interval of issuance	TREND 30 мин TREND 30 MIN
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Брифинг, индивидуальные консультации Briefing, personal consultation,
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation, language(s) used	Карты, открытый текст, рус, англ Charts, plain text. RUS, ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	U ₈₅ , U ₇₀ , U ₅₀ , U ₃₀ , U ₂₀ , P ₈₅ , P ₇₀ , P ₅₀ , P ₄₀ , P ₃₀ , P ₂₀ , S, SWH, SWM, T
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	WXR, терминал для самоподготовки экипажей WXR, self-briefing room
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	ДПП, Вышка APP, TWR
10.	Дополнительная информация (ограничения обслуживания и т.д.) Additional information (limitation of service, etc.)	+7(3652) 59-55-74 FAX: (3652) 59-53-59 +7(3652) 60-51-77

УРФФ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
URFF AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

Обозначения ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения	Координаты порога ВПП, конца ВПП Волна геоида порога ВПП	Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
Designations RWY NR	TRUE BRG MAG BRG	Dimensions of RWY (M)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
01	013°36' 007°	3701x60	53/R/B/W/T Reinforced Concrete Железобетон	450209.07N 0335805.52E Нет/NIL	THR 182.4 М Нет/NIL
19	193°36' 187°	3701x60	53/R/B/W/T Reinforced Concrete Железобетон	450405.61N 0335845.27E Нет/NIL	THR 176.2 М Нет/NIL
Уклон ВПП и концевой полосы торможения	Размеры концевой полосы торможения (м)	Размеры полос, свободных от препятствий (м)	Размеры летной полосы (м)	Свободная от препятствий зона	Примечания
Slope of RWY - SWY	SWY dimensions (M)	CWY dimensions (M)	Strip dimensions (M)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12
- 0.17%	Нет/NIL	400x160	4401x300	Нет/NIL	Система координат ПЗ-90.11
+ 0.17%	Нет/NIL	300x160	4401x300	Нет/NIL	PZ-90.11 coordinate system

УРФФ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
URFF AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	Располагаемая длина разбега (м) TORA (M)	Располагаемая взлетная дистанция (м) TODA (M)	Располагаемая дистанция прерванного взлета (м) ASDA (M)	Располагаемая посадочная дистанция (м) LDA (M)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
01	3701	4101	3701	3701	Нет/NIL
From A9	3480	3880	3480	-	Нет/NIL
19	3701	4001	3701	3701	Нет/NIL
From A2	3050	3350	3050	-	Нет/NIL
From A3	2450	2750	2450	-	Нет/NIL

УРФФ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
URFF AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП	Тип, протяженность и сила света огней приближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность огней зоны приземления	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Примечания
RWY designator	APCH LGT type, LEN, INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI	TDZ LGT LEN	RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (M), colour	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	CAT I 900 M LIH	зеленые green	PAPI left/3°00'	нет NIL	3700 M, 15 M 0-2800 M white, 2800-3400 M red/white, 3400-3700 M red, LIH	3700 M, 60 M White, last 600 M yellow LIH	красные red	нет NIL	нет NIL
19	CAT I 900 M LIH	зеленые green	PAPI left/3°00'	900 M	3700 M, 15 M 0-2800 M white, 2800-3400 M red/white, 3400-3700 M red, LIH	3700 M, 60 M white, last 600 M yellow LIH	красные red	нет NIL	нет NIL

УРФФ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
URFF AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположение указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	нет NIL
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые рулежные огни/Edge: синие/blue Огни осевой линии/Centre line: нет/ NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/1 сек Secondary power supply AVBL to all lighting at AD/1 SEC
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УРФФ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
URFF AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF and THR of FATO Geoid undulation	H5: 450101N 0335940E H6: 450113N 0335940E H7: 450205N 0335915E Нет/NIL
2.	Превышение TLOF/FATO TLOF/FATO elevation	нет NIL
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	нет NIL
4.	Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO	нет NIL
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	нет NIL
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	нет NIL
7.	Примечания Remarks	Метеонаблюдение на вертолетных площадках отсутствует MET observation at helipads is not provided

УРФФ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
URFF AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Симферополь диспетчерская зона/Simferopol CTR: 452211N 0335311E – 451900N 0341140E – 450844N 0340814E – 445910N 0340456E – 444541N 0335435E – 444900N 0334600E – 445425N 0334352E – 452211N 0335311E Симферополь узловой диспетчерский район/Simferopol TMA: См./see ENR 2.1-36
2.	Вертикальные границы Vertical limits	От земли до 900 м AMSL GND – 900 M AMSL Симферополь узловой диспетчерский район/Simferopol TMA: См./see ENR 2.1-36
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Симферополь-Подход, Симферополь-Круг, Симферополь-Вышка рус, англ Simferopol-Approach, Simferopol-Radar, Simferopol-Tower RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	3050 м/(-) 3050 M/(-)
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УРФФ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
URFF AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Для всех служб For all units		121.500 123.100 129.000	к/с H24	Emergency FREQ Reserve FREQ Reserve FREQ
ДПП APP	Сектор TC 1 Sector TC 1	Симферополь-Подход Simferopol-Approach	124.700 125.200R	к/с H24 нет/NIL
ДПК TWR	Сектор TC 2 Sector TC 2	Симферополь-Круг Simferopol-Radar	135.775 129.000R	к/с H24 нет/NIL
Вышка TWR		Симферополь-Вышка Simferopol-Tower	120.800 120.550R	к/с H24 Для прибывающих и транзитных ВС For arriving and transit ACFT
СДП TWR		Симферополь-Старт Simferopol-Start	120.800 120.550R	к/с H24 Для вылетающих ВС For departing ACFT
ДПР GND		Симферополь-Руление Simferopol-Ground	119.000 120.550R	к/с H24 нет/NIL
		Симферополь-Деливери Simferopol-Delivery	123.175 120.550R	к/с H24 Диспетчерское разрешение ATC clearance
АТИС ATIS		Симферополь-АТИС Simferopol-ATIS	127.200 RUS 122.150 ENG	к/с H24
		Симферополь-Транзит Simferopol-Transit	131.625 H24	к/с H24 Коммерческий канал Commercial channel

УРФФ AD 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
URFF AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций Type of aid, MAG VAR, type of supported OPS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Position of transmitting antenna coordinates	Превышение передающей антенны DME Elevation of DME transmit- ting antenna	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
VORDME (7°E/-)	СИ SI	112.8 MHz CH 75X	к/с H24	450305.8N 0335847.3E	180 М	Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
КРМ 01 ILS кат I (7°V/-) LOC 01 ILS CAT I (7°E/-)	ИСН ISN	109.3 MHz	к/с H24	450431.8N 0335854.2E		Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ГРМ 01 GP 01		332 MHz	к/с H24	450219.9N 0335800.7E		3.0°, RDH 16.0 М Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ДПРМ 01 LOM 01	СН SN	588 KHz	к/с H24	450001.8N 0335722.1E		187°MAG/4.0 KM RWY 01 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
БПРМ 01 LMM 01	Н N	285 KHz	к/с H24	450139.6N 0335755.5E		187°MAG/0.9 KM RWY 01 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
КРМ 19 ILS кат I (7°V/-) LOC 19 ILS CAT I (7°E/-)	ИСФ ISF	111.1 MHz	к/с H24	450156.0N 0335801.1E		Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ГРМ 19 GP 19		331.7 MHz	к/с H24	450356.4N 0335833.6E		3.0°, RDH 17.0 М Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ДПРМ 19 LOM 19	СФ SF	588 KHz	к/с H24	450616.0N 0335929.9E		007°MAG/4.1 KM RWY 19 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
БПРМ 19 LMM 19	Ф F	285 KHz	к/с H24	450434.9N 0335855.2E		007°MAG/0.9 KM RWY 19 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС/GBAS (H) SID/STAR RNAV RNAV GNSS	УРФФ URFF	108.500 CH 22075	к/с H24			Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС 01 GLS кат I GBAS (H) 01 GLS CAT I	G01A	CH 20431	к/с H24	450309.08N 0335815.48E		3.0°, TCH 16.0 М Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС 19 GLS кат I GBAS (H) 19 GLS CAT I	G19A	CH 20842	к/с H24			3.0°, TCH 17.0 М Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

**УРФФ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АЭРОДРОМА****1. Аэропортовые правила**

Движение ВС по РД и перронам осуществляется на тяге внутренних двигателей за машиной сопровождения.

При любых условиях на аэродроме, по требованию экипажа, обеспечивается лидирование ВС автомобилем сопровождения.

Для предотвращения ошибочного или случайного выезда на ВПП 01/19, на РД А1, А2, А3, А9, А10 установлены огни защиты ВПП. Места предварительного старта обозначены маркировкой на РД.

2. Руление на места стоянки и с них

Руление ВС В747, В767, А-330 и их модификаций по перронам и РД производится с использованием симметричной тяги двух двигателей.

ВС с мест стоянок G1, G2, 19-37 выруливают на тяге собственных двигателей.

ВС с мест стоянок 1-14 выталкиваются тягачами на перронную РД Т1 и буксируются в зону запуска (РД F или перронную РД Т2). Зоны запуска имеют дневную маркировку.

В зависимости от типа ВС, по указанию главного диспетчера ПДСА, ВС с мест стоянок 1-14 выталкиваются тягачами на перронную РД Т1 для запуска двигателей.

ВС с МС 38-41 выталкиваются тягачами, руление ВС по перрону С и РД L осуществляется за машиной сопровождения.

На РД D, южнее вертолетной площадки H2 имеется маркировка 10 временных МС. При отсутствии свободных МС на перроне, разрешено расположение ВС на РД D. В этом случае вертолетная площадка H3 не используется. Размещение ВС на стоянку осуществляется буксировкой по согласованию с диспетчером ДПР.

Разрешается разворот на 180° по всей длине ВПП 01/19 ВС с массой не более 25 т.

Примечание:

- в связи с проведением строительных работ на территории аэродрома экипажам ВС после освобождения ВПП 01/19 (в процессе руления по РД А10 или РД В) необходимо выполнять остановку ВС перед установленной маркированной линией промежуточного места ожидания с обязательным докладом диспетчеру ДПР;

- места промежуточного места ожидания дополнительно оборудованы тремя огнями постоянного излучения желтого цвета углубленного типа;

- запуск двигателей в процессе буксировки ВС ЗАПРЕЩЕН.

ВС, подвергшееся акту незаконного вмешательства, устанавливается в южном торце РД D; для ВС типа В747, В777, А-330 допускается установка на МС 38 по временной разметке.

При поступлении информации «Особо опасная инфекция», ВС устанавливается на временно изолированное МС 32 перрона 1.

На перроне 1 МС 5, 5А, 6, 7, 7А, 8, 9, 9А, 10, 11, 11А, 12 используются только для коммерческого обслуживания.

URFF AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS**1. Airport regulations**

Movement of ACFT via TWY and aprons shall be carried out under inboard engines power after the "Follow me" vehicle.

Assistance of "Follow-me" vehicle will be provided under any conditions at the AD, if requested by the flight crew.

To prevent mistaken or accidental incursion on RWY 01/19, runway guard lights are installed on TWY A1, A2, A3, A9, A10. The runway-holding positions are designated by marking on TWY.

2. Taxiing to and from stands

Taxiing of B747, B767, A-330 ACFT and their modifications on the aprons and via taxiways shall be carried out under symmetric power of two engines.

Taxiing of ACFT from stands G1, G2, 19-37 shall be carried out under own engines power.

ACFT shall be pushed back from stands 1-14 to apron TWY T1 and towed to the start-up areas (TWY F or apron TWY T2). Start-up areas are provided with day marking.

ACFT shall be pushed back from stands 1-14 to apron TWY T1 for engines start-up, depending on type of ACFT, by Airport Operation and Control service instructions.

ACFT shall be pushed back from stands 38-41, taxiing of ACFT on apron C and TWY L shall be carried out after "Follow-me" vehicle.

Marking of 10 temporary stands is provided on TWY D south of helipad H2. When there are no vacant stands on the apron, it is allowed to park aircraft on TWY D. In this case helipad H3 is not AVBL. Aircraft parking onto the stand shall be carried out by towing in coordination with GND controller.

Backtrack is allowed along the full length of RWY 01/19 for ACFT with mass less than 25 tons.

Note:

- due to construction works at AD, after vacating RWY 01/19 (while taxiing via TWY A10 or TWY B) flight crews must stop ACFT before the established marking of the intermediate holding position and immediately report it to GND controller;

- intermediate holding positions are additionally provided with three yellow fixed in-pavement lights;

- engines start-up during towing is PROHIBITED.

ACFT that have been subjected to an act of unlawful interference shall be parked at the southern extremity of TWY D; B747, B777, A-330 ACFT are permitted to park on stand 38 along the temporary marking.

If information "Highly infectious disease" is received, ACFT shall be parked on the temporarily isolated stand 32 of apron 1.

Stands 5, 5A, 6, 7, 7A, 8, 9, 9A, 10, 11, 11A, 12 on apron 1 are AVBL for commercial handling only.

Установлены процедуры установки ВС на МС перрона 1:

- ВС с размахом более 36 м и менее 65 м устанавливаются на МС 5А, 7А, 9А, 11А, 13А, 15А;

- ВС с размахом не более 36 м устанавливаются на МС 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.

Маршрут руления «Н1» предназначен для всех типов ВС индекса 1-7, допущенных к эксплуатации на аэродроме.

Маршруты руления «Н1-N» и «Н1-S» предназначены для ВС индекса 1-4 для обеспечения одновременного руления ВС с размахом крыла до 36 м.

Маршрут руления ВС на перроне 1 назначается по указанию диспетчера ДПР. Следование ВС к указанному маршруту руления производить строго за машиной сопровождения.

Разворот ВС на траверзе МС 2 производить строго по линии оси руления. Радиус разворота на траверзе МС 2 составляет 22 м.

При выполнении разворота ВС на траверзе МС 2 ЗАПРЕЩЕНО движение транспортных средств по маршруту движения спецтранспорта между МС 1-4 и маршрутом руления ВС, выполняющим разворот.

Во время буксировки ЗАПРЕЩАЕТСЯ остановка ВС носом на запад на траверзе МС 1, 1А, 2 перед вылетом.

Между МС 31 и МС 32 имеется зона, предназначенная для проведения противообледенительной обработки ВС. Нанесена временная ось руления, выполненная штриховой линией желтого цвета с интервалом в 2 м, и знак "Т" остановки ВС. Данная зона предназначена для противообледенительной обработки ВС индекса 1-4 с максимальным размахом крыла до 36 метров. Движение ВС по временной оси руления между МС 31 и МС 32 производить за машиной сопровождения.

При рулении ВС по временной оси руления между МС 31 и МС 32, а также при проведении противообледенительной обработки ВС, маршрут движения специального транспорта вокруг МС 31-32 перекрывается. Движение ТС, не участвующих в процессе обработки, ЗАПРЕЩЕНО.

Южнее МС 25-30 нанесена временная ось руления, выполненная штриховой линией желтого цвета с интервалом в 2 метра, предназначенная для ВС индекса 1-2 с максимальным размахом крыла до 28.5 м.

Руление ВС с маршрутов руления Н1-N, Н1, Н1-S на временную ось руления ВС производить через МС 30 за машиной сопровождения. Руление ВС по временной оси руления без машины сопровождения ЗАПРЕЩЕНО.

На южной стороне перрона 1 и на грунтовой части с южной стороны перрона 1 установлено ограждение участка работ по реконструкции и строительству аэродрома. Расстояние от знака "Т" установки ВС на временной оси руления между МС 31 и МС 32 до оси руления ВС маршрута руления Н1-S составляет 49.6 м. Расстояние от временной оси руления южнее МС 25-30 до ограждения составляет 22.0 м.

При рулении с РД В и РД А9 на перрон 1 на покрытиях маршрутов руления нанесены маркировочные знаки местоположения маршрутов руления.

The following procedures for ACFT parking on stands of apron 1 are established:

- ACFT with wingspan of more than 36 m but less than 65 m shall be parked on stands 5A, 7A, 9A, 11A, 13A, 15A;

- ACFT with wingspan of less than 36 m shall be parked on stands 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.

Taxi route H1 is AVBL for all types of index 1-7 ACFT authorized to operate at AD.

Taxi routes H1-N and H1-S are designated for index 1-4 ACFT to ensure simultaneous taxiing of ACFT with wingspan up to 36 m.

ACFT taxi route on Apron 1 is assigned by GND controller's instruction. ACFT taxiing to the assigned taxi route shall be executed strictly after "Follow-me" vehicle.

ACFT turn abeam stand 2 shall be executed strictly along taxi guide line. Radius of turn abeam stand 2 is 22 m.

During ACFT turn abeam stand 2, movement of vehicles via designated route for special vehicle movement between stands 1-4 and taxi route of ACFT executing the turn is PROHIBITED.

During pushback before departure ACFT are PROHIBITED to stop facing west abeam stands 1, 1A, 2.

A special position for ACFT de-icing treatment is established between stands 31 and 32. A T-shaped sign for ACFT stop and temporary taxi guide line displayed as a yellow dotted line with 2 m intervals between successive lines are provided. This de-icing position is designated for de-icing treatment of index 1-4 ACFT with wingspan up to 36 m. ACFT movement along the temporary taxi guide line between stands 31 and 32 shall be executed after "Follow-me" vehicle.

During taxiing of ACFT along the temporary taxi guide line between stands 31 and 32, as well as during ACFT de-icing treatment, route for special vehicle movement around stands 31-32 is closed. Movement of vehicles not involved in de-icing treatment process is PROHIBITED.

A temporary taxi guide line south of stands 25-30, displayed as a yellow dotted line with 2 m intervals between successive lines is provided and is designated for index 1-2 ACFT with wingspan up to 28.50 m.

ACFT taxiing from taxi routes H1-N, H1, H1-S onto the temporary taxi guide line shall be executed through stand 30 after "Follow-me" vehicle. ACFT taxiing along the temporary taxi guide line without assistance of the "Follow-me" vehicle is PROHIBITED.

On the southern part of Apron 1 and on the ground surface of the southern part of Apron 1, a fence is installed securing renovation and construction works at the AD. Distance between the T-shaped sign of ACFT stop on the temporary taxi guide line between stands 31-32 and taxi guide line of taxi route H1-S is 49.60 m. Distance between the temporary taxi guide line south of stands 25-30 and the fence is 22.0 m.

When taxiing off TWY B and TWY A9 onto Apron 1, taxi route markings are displayed on the surface indicating position of taxi routes.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ движение ТС по маршруту, проходящему вдоль края перрона южнее МС 25-30, при движении ВС по временной оси руления.

Руление ВС днем и ночью по перронам и РД разрешено выполнять только за машиной сопровождения.

Выруливание ВС для взлета на ВПП 01/19 и освобождение после посадки необходимо осуществлять с повышенным вниманием, на пониженной скорости, на режиме малого газа.

Опасные участки на РД :

- пересечение РД С с РД В;
- пересечение РД С с РД А10;
- пересечение РД В с РД А9;
- пересечение РД В с РД Н1.

Примечание:

Экипажам ВС осуществлять руление по РД и ВПП 01/19 при повышенном внимании, в соответствии с маркировкой и указаниями органа ОВД, вести визуальную и радиосмотрительность.

Зона стоянки вертолетов

На МС 1 (ВП 4), МС 27 выполняются взлетно-посадочные операции вертолетами класса 1, категории А. Разрешается перемещение вертолетов по воздуху с/на стоянки на высоте до 10 м со скоростью до 37 км/час (20 узлов) при соблюдении правил перемещения и отсутствия препятствий на перроне.

УРФФ АД 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ

СНИЖЕНИЯ ШУМА

1. Общие положения

1.1 Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе взлета и набора высоты выполняются экипажами всех воздушных судов

1.2 Выполнение эксплуатационных приемов снижения шума не производится за счет снижения уровня безопасности полетов.

1.3 Экипажами ВС используются два варианта процедур взлёта и набора высоты: NADP 1 или NADP 2, причём для достижения необходимого результата командир ВС может использовать любой из них (ICAO Doc 8168, том I, раздел 7, гл.3).

1.4 Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе захода на посадку выполняются экипажами всех воздушных судов.

1.5 Выполнение эксплуатационных приемов снижения шума на этапе захода на посадку не производится за счет снижения уровня безопасности полетов.

2. Ограничения

2.1 Ограничения на взлет

Экипажам ВС производить взлет от начала ВПП 01/19.

Всем экипажам ВС при выполнении взлета строго выдерживать курс, соответствующий направлению оси рабочей ВПП.

Окончание действия процедуры снижения шума производится на удалении не менее 6 км от порога ВПП 01/19.

**УРФФ АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ
И ДВИЖЕНИЯ НА ЗЕМЛЕ**

1. См. схемы SID, STAR и IAC.

2. На ВПП 01/19 разрешается выполнение визуального захода на посадку и захода на посадку с круга.

During ACFT movement along temporary taxi guide line, vehicle movement via route passing along the edge of the apron south of stands 25-30 is PROHIBITED.

ACFT taxiing on the apron and via TWY during the day and at night is permitted only after "Follow-me" vehicle.

ACFT taxiing onto RWY 01/19 for take-off and vacation of RWY after landing must be executed with increased caution, at reduced speed and idle power.

Hot spots on TWY:

- intersection of TWY C and TWY B;
- intersection of TWY C and TWY A10;
- intersection of TWY B and TWY A9;
- intersection of TWY B and TWY H1.

Note:

Flight crews shall taxi via TWY and RWY 01/19 with increased caution, in accordance with the established marking and ATS unit instructions, exercising visual and radio caution.

Parking area for helicopters

Take-off and landing of helicopters of class 1, category A shall be carried out on stand 1 (H4), stand 27. If traffic rules are observed and there are no obstacles on the apron, helicopters are permitted to air taxi from/to stands at height up to 10 m and at speed below 37 km/h (20 knots).

URFF AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

1. General provisions

1.1 Noise abatement procedures during take-off and climb shall be carried out by flight crews of all aircraft.

1.2 Noise abatement procedures shall not be carried out at the expense of flight safety reduction.

1.3 Flight crews shall apply two options of take-off and climb procedures: NADP 1 and NADP 2, pilot-in-command may use any option to ensure required outcome (ICAO Doc 8168, Volume I, section 7, Chapter 3).

1.4 Noise abatement procedures during approach shall be executed by flight crews of all aircraft.

1.5 Noise abatement procedures during approach shall not be carried out at the expense of flight safety reduction.

2. Restrictions

2.1 Take-off restrictions

Take-off shall be carried out from RWY 01/19 beginning.

During take-off, all flight crews shall maintain the heading that corresponds to the direction of the runway-in-use centre line.

Termination of the noise abatement procedure shall be carried out at least 6 km from RWY 01/19 threshold.

URFF AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

1. See SID, STAR and IAC charts.

2. RWY 01/19 is AVBL for executing visual approach and circling approach.

3. В пределах Симферопольского РПИ ниже эшелона перехода полеты выполняются с использованием давления QNH и назначением абсолютных высот в футах.

Координация временных окон аэропорта

По меньшей мере, за 30 минут до прибытия экипажи должны сообщить информацию о коммерческой загрузке ВС.

Эксплуатанты должны координировать временные окна для полетов в международный аэропорт «Симферополь». Координация осуществляется по адресам: AFTN URFFQXXX; e-mail: rasp@sipaero.ru, pdsa@sipaero.ru; SITA SIPAPPS ежедневно с 0400 до 1600 UTC.

Процедуры в условиях ограниченной видимости

Процедуры выполнения полетов в условиях ограниченной видимости применяются:

- при видимости на ВПП 1000 м и по прогнозу видимость уменьшается до 600 м и менее;
- значение высоты нижнего края значительной или сплошной облачности 100 м и по прогнозу уменьшается до 60 м и менее.

При введении на аэродроме процедур в условиях ограниченной видимости, сопровождение ВС с литером «А», по запросу экипажа ВС, по решению главного оператора, по указанию РПА осуществляется:

- после освобождения ВПП до МС;
- от МС до места предварительного старта.

При полетах по категории I ИКАО:

- о начале применения процедур пилоты будут извещены по АТИС и диспетчером службы движения;
- руление и парковка ВС только с машиной сопровождения "Follow me";
- на установленном маршруте руления может находиться только одно ВС;
- после посадки ВС пилот должен сообщить об освобождении ВПП и местонахождение.

Категория II не обеспечивается.

Примечание:

Светосигнальное оборудование для выполнения полетов на ВПП 19 (категория II ИКАО) не соответствует требованиям нормативных документов принятых в РФ, поэтому для светосигнального оборудования ВПП 19 применяется категория I.

Визуальный заход на посадку и заход на посадку с круга

Выполнение визуального захода на посадку и захода на посадку с круга в секторе R105°-R140°, D8.0 км – D18.0 км VORDME SMF на высотах ниже 900 м (3000 фт) AMSL ЗАПРЕЩЕНО.

При выполнении визуального захода на посадку и заход на посадку с круга на ВПП 19 следует соблюдать осторожность с тем, чтобы не принять за ВПП аэродрома Симферополь ВПП аэродрома Гвардейское, расположенную параллельно по отношению к ВПП аэродрома Симферополь на удалении 7.2 км от VORDME SMF.

Процедуры выполнения полетов на вертолетах

При отсутствии условий полетов по ПВП заход на посадку выполняется на ВПП 01/19 по правилам полетов по приборам (ППП). На предпосадочной прямой к ВПП, после выхода на визуальный полет и устойчивого контакта с наземными ориентирами, экипаж вертолета может запросить и получить разрешение на выполнение визуального захода и посадку на ВП 1, 2, 3 и МС 1, МС 27.

3. All flight procedures below transition level within Simferopol FIR are based on altitudes in feet by QNH.

Slot coordination

The flight crews must provide information about aircraft payload at least 30 min before arrival.

Operators should coordinate slots for flights to the international airport "Simferopol". Coordination shall be carried out via the following addresses: AFTN URFFQXXX; e-mail: rasp@sipaero.ru, pdsa@sipaero.ru; SITA SIPAPPS daily between 0400 and 1600 UTC.

Low visibility procedures

Low Visibility Procedures are implemented under the following conditions:

- when RVR is 1000 m and according to forecast will be decreasing to 600 m or less;
- ceiling of significant clouds or overcast is 100 m and according to the forecast will be decreasing to 60 m or less.

When LVP are in force at AD, escort of Head of State flights upon flight crew's request, by the decision of AD administration, by the instruction of the Flight Control Officer is provided as follows:

- after vacating RWY to the stand;
- from the stand to the runway-holding position.

During ICAO Category I operations:

- pilots will be informed about commencement of LVP via ATIS and by ATC controller;
- ACFT taxiing and parking shall be executed only after "Follow-me" vehicle;
- only one ACFT can be present on the established taxi route;
- after landing, pilot must report RWY vacation and ACFT position.

ICAO Category II is not provided.

Note:

RWY 19 lighting system (ICAO CAT II) does not comply with the norms established in the Russian Federation, thus ICAO CAT I is applied for RWY 19 lighting system.

Visual approach and circling approach

Execution of visual approach and circling approach in sector R105°-R140°, D8.0 km – D18.0 km VORDME SMF at heights below 900 m (3000 FT) AMSL is PROHIBITED.

When performing visual approach and circling approach to RWY 19 the pilots should exercise caution in order not to mistake the runway of Gvardeyskoye AD, located parallel to the runway of Simferopol AD at 7.2 km from VORDME SMF, for the runway of Simferopol AD.

Helicopter flights

In the absence of VFR conditions approach shall be carried out to RWY 01/19 according to the instrument flight rules (IFR). On the final after commencing visual flight and establishing visual reference to the ground, the helicopter crew may request and obtain permission for visual approach and landing on helipads 1, 2, 3, and stands 1 and 27.

При выполнении взлета с /посадки на вертолетных площадках 2, 3 и с/на ВПП 01/19 буксировка, руление и руление по воздуху выполняются по маршруту, указанному диспетчером ОВД, с соблюдением правил перемещения вертолетов.

Рекомендованные маршруты подхода/выхода на/с вертолетные площадки ВП 1, 2, 3, МС 1, 27:

– н.п. Скворцово - БПМ - ВП 1, 2, 3, МС 1, 27;

– н.п. Мирное - ВП 1, 2, 3, МС 1, 27;

– н.п. Новозуевка - ВП 1, 2, 3, МС 1, 27;

– н.п. Дубки - ВП 1, 2, 3, МС 1, 27.

Примечание:

При отсутствии ВС в диспетчерской зоне Симферополь, по согласованию с диспетчером ОВД разрешается вход и выход в/из диспетчерской зоны Симферополь на любом согласованном рубеже.

Сектор 075°-190°, для взлета и посадки вертолетов закрыт.

УРФФ АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Орнитологическая обстановка в районе аэродрома

Орнитологическая обстановка в районе аэродрома имеет характерные особенности, связанные с сезонной миграцией птиц:

– весенняя (с конца февраля до конца мая);

– осенняя (с середины августа до конца ноября).

Основные направления сезонных миграций:

– весной - с юго-запада на северо-восток;

– осенью - с северо-востока на юго-запад.

Высоты перелета птиц – 50-1000 м.

Частота миграционных промежутков 5-11 часов.

Суточная миграция птиц происходит от начала рассвета до сумеречного времени суток:

– кочевка по местности;

– перелеты к кормовым базам и местам ночевки.

Интенсивность перелетов птиц увеличивается в период пахотных работ и созревания злаковых культур.

Высоты перелета птиц – 10-300 м.

Интенсивность суточных перелетов птиц 1-2 часа.

Радиолокационный контроль за перемещением птиц в районе аэродрома не производится. Организуется визуальное орнитологическое наблюдение.

Передача информации экипажам ВС о сложной орнитологической обстановке осуществляется по каналу АТИС.

Диспетчер Вышки сообщает экипажам ВС о скоплениях и перелетах птиц.

В случае сложной орнитологической обстановки на аэродроме принимаются меры по отпугиванию птиц, а при необходимости выполнение полетов ограничивается или прекращается.

Экипажи ВС, получив информацию об опасной орнитологической обстановке, должны усилить осмотрительность, при необходимости выполнить маневр обхода опасной зоны скопления птиц.

Для отпугивания птиц экипажам ВС рекомендуется включать посадочные фары.

Take-off from /landing on helipads number 2 or 3, and from/on RWY 01/19: towing, taxiing and air taxiing shall be carried out along the route assigned by ATS controller with adherence to the rules of HEL movement.

Advised routes of arrival to/departure from helipads 1, 2, 3 or stands 1, 27:

– settlement Skvortsovo - LMM - helipads 1, 2, 3, stands 1, 27;

– settlement Mirnoye- helipads 1, 2, 3, stands 1, 27;

– settlement Novozuevka - helipads 1, 2, 3, stands 1, 27;

– settlement Dubki - helipads 1, 2, 3, stands 1, 27.

Note:

If there are no ACFT in Simferopol CTR, entry into and exit from Simferopol CTR is allowed at any agreed boundary in coordination with ATS controller.

Sector 075°-190° is closed for take-off and landing of helicopters.

URFF AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

1. Ornithological situation in the vicinity of the airport

The ornithological situation in the vicinity of the aerodrome has characteristic features connected with seasonal bird migration:

– spring migration (from the end of February till the end of May);

– autumn migration (from the middle of August till the end of November).

The main directions of seasonal migrations are:

– in spring - from south-west to north-east;

– in autumn - from north-east to south-west.

Heights of bird migration are 50-1000 m.

The periodicity of the migration intervals is 5-11 hours.

Diurnal bird migration takes place from the glimmer of dawn till the twilight hours of the day:

– nomadic migrations;

– migrations in search of food and for roosting.

Intensity of bird migrations increases during ploughing and crops ripening periods.

The height of bird migration is 10-300 m.

Intensity of the day bird migrations is 1-2 hours.

Radar control over bird migration in the vicinity of the aerodrome is not provided. Visual ornithological observation is organized.

Flight crews are informed about the complicated ornithological situation via ATIS.

TWR controller informs the flight crews about bird concentrations and migration.

In case of complicated ornithological situation at the aerodrome, measures are taken to scare off the birds and in case of necessity flight operations will be restricted or stopped.

Flight crews, having received information about hazardous ornithological situation, must increase caution and, if necessary, avoid the hazardous area of bird concentration.

Flight crews are recommended to switch on landing lights to scaring off the birds.

2. Слив топлива

В границах зоны ожидания над ДПРМ (SN/SF) на высотах 1800 м/6000 FT или выше с разрешения органа ОВД ВС могут выполнять слив топлива.

2. Fuel dumping

The aircraft can dump fuel with the permission of ATS unit in the holding area over LOM (SN/SF) at altitude 1800 m/6000 ft or above.